Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 31:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Dobrze słuchałem żalu Efraima: Karciłeś mnie i byłem karcony,\* \*\* jak cielę nieprzyuczone.\*\*\* Zawróć mnie, a zawrócę, bo Ty jesteś JAHWE, moim Bogiem!\*\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3)[[4]](#footnote-5)4) |

1. 1) byłem karcony, ni zgody, <x>300 31:18</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>30 26:14-26</x>; <x>50 30:1-10</x>; <x>310 5:21-22</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>300 2:20</x>; <x>300 5:5</x>; <x>350 4:16</x>; <x>350 10:11</x> [↑](#footnote-ref-4)
4. 4) <x>230 56:14</x>; <x>230 67:2-3</x>; <x>230 119:25</x>; <x>330 37:23</x>; <x>430 3:9</x>; <x>510 3:26</x> [↑](#footnote-ref-5)